

R A P O R T

asupra rezultatelor Comisiei de mediere la proiectul de lege privind modificarea și completarea Legii audiovizualului nr.504/2002

Comisia de mediere s-a întrunit în ziua de 17 septembrie 2003,
la Senat, ora 10,30, sala 604, etaj VI, în următoarea componență:

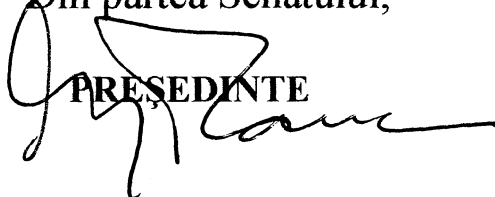
- a) membri din partea Senatului:
- Rebreanu Nora Cecilia
 - Zanc Grigore
 - Hoha Gheorghe
 - Constantinescu Marius
 - Ungheanu Mihai
 - Hanganu Romeo Octavian
 - Kereskény Alexandru
- b) membri din partea Camerei Deputaților:
- Voicu Mădălin
 - Moldovan Carmen-Ileana
 - Moldoveanu Eugenia
 - Popa Constanța
 - Vasilescu Lia Olguța
 - Onisei Ioan
 - Gvozdenovici Slavomir

Au absentat din partea Senatului, doamna senator Rebreanu Nora Cecilia și domnul senator Hanganu Romeo Octavian.

Ședința a fost condusă alternativ de domnul senator Grigore Zanc și de domnul deputat Mădălin Voicu.

În urma examinării divergențelor apărute la unele texte ale proiectului de lege în formulările celor două Camere, Comisia a hotărât să propună adoptarea textelor prevăzute în anexă la prezentul Raport.

Din partea Senatului,

PREȘEDINTE


MEMBRI:

Rebreanu Nora Cecilia _____

Zanc Grigore 

Hoha Gheorghe 

Constantinescu Marius 

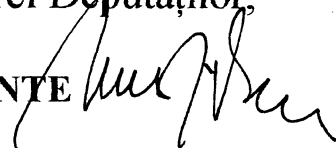
Ungheanu Mihai 

Hanganu Romeo Octavian

Kereskény Alexandru


Din partea Camerei Deputaților,


PREȘEDINTE



MEMBRI:

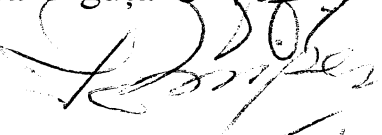
Voicu Mădălin 

Moldovan Carmen-Ileana 

Moldoveanu Eugenia 

Popa Constanța 

Vasilescu Lia Olguța 

Onisei Ioan 

Gvozdenovici Slavomir 

T E X T E

adoptate în redactări diferite de Camera Deputaților și Senat la proiectul de lege privind modificarea și completarea Legii audiovizualului nr.504/2002

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
1.	<p><i>Articolul 11 alineatele (5), (7) și (8) din Legea nr.504/2002</i></p> <p><i>(5) Candidaturile se aprobă cu votul majorității deputaților și senatorilor.</i></p> <p>.....</p> <p><i>(7) Durata mandatului membrilor Consiliului este de 4 ani, iar numirea acestora se face eșalonat, în funcție de expirarea mandatului.</i></p>	<p>Articolul I, punctul 4 - articolul 11 alineatele (5), (7) și (8)</p> <p>(5) Candidaturile se aprobă cu votul majorității deputaților și senatorilor prezenți.</p> <p>.....</p> <p>(7) Durata mandatului membrilor Consiliului este de 6 ani, iar numirea acestora se face eșalonat, în funcție de expirarea mandatului.</p>	<p style="text-align: center;">Text comun (8 voturi pentru și 4 voturi împotriva)</p> <p>(5) Candidaturile se aprobă cu votul majorității deputaților și senatorilor prezenți, în condițiile întrunirii cvorumului celor două Camere.</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">Text Senat (8 voturi pentru și 4 voturi împotriva)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>(8) În cazul în care un loc în Consiliu devine vacant înaintea expirării mandatului, acesta va fi ocupat de supleant până la expirarea mandatului inițial de 4 ani.</p>	<p>(8) În cazul în care un loc în Consiliu devine vacant înaintea expirării mandatului, acesta va fi ocupat de supleant până la expirarea mandatului inițial de 6 ani.</p>	<p>Text Senat (8 voturi pentru și 4 voturi împotriva)</p>
2.	<p><i>Articolul 14 alineatele (1) și (3) din Legea nr.504/2002</i></p> <p><i>Art.14.- (1) Consiliul este condus de un președinte, asimilat funcției de ministru, numit prin votul Parlamentului, dintre membrii Consiliului, la propunerea acestora. Mandatul este de 2 ani și poate fi reînnoit o singură dată.</i></p> <p>.....</p>	<p>Articolul I, punctul 5 - articolul 14 alineatele (1) și (3)</p> <p>Art.14.- (1) Consiliul este condus de un președinte, asimilat funcției de ministru, numit prin votul Parlamentului, dintre membrii Consiliului, la propunerea acestora. Mandatul este de 6 ani.</p> <p>.....</p>	<p>Text Senat (8 voturi pentru și 4 voturi împotriva)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<i>(3) Vicepreședintele este ales prin vot secret, de către Consiliu, în prezența a cel puțin 9 membri ai acestuia, pentru un mandat de 2 ani.</i>	(3) Vicepreședintele este ales prin vot secret de către Consiliu, în prezența a cel puțin 9 membri ai acestuia, pentru un mandat de 6 ani .	
3.	<p>Articolul I, punctul 16 - articolul 93 alineatele (1), (3) și (4)</p> <p>Art.93.- (1) Sancțiunile pentru încălcarea dispozițiilor prezentei legi se aplică <i>prin decizii</i>, de către Consiliu sau de către Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației, precum și de către personalul de control anume împuternicit al persoanei juridice de drept public prevăzute la art.88 alin.(2).</p> <p>.....</p>	<p>Articolul I, punctul 18 - articolul 93 alineatele (1), (3) și (4)</p> <p>Art.93.- (1) Sancțiunile pentru încălcarea dispozițiilor prezentei legi se aplică <i>prin acte emise</i> de către Consiliu sau de către Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației, precum și de către personalul de control anume împuternicit al persoanei juridice de drept public prevăzute la art.88 alin.(2).</p> <p>.....</p>	<p>Text Senat (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>(3) <i>Deciziile</i> emise în condițiile alin.(1) pot fi atacate la instanța de contencios administrativ, potrivit legii, în termen de 15 zile de la comunicare; termenul de 15 zile nu suspendă de drept efectele acestora.</p> <p>(4) <i>Deciziile</i> emise în condițiile alin.(1) și neatacate în termenul prevăzut la alin.(3) constituie de drept titlu executoriu.</p>	<p>(3) <i>Actele</i> emise în condițiile alin.(1) pot fi atacate la instanța de contencios administrativ, potrivit legii, în termen de 15 zile de la comunicare; termenul de 15 zile nu suspendă de drept efectele acestora.</p> <p>(4) <i>Actele</i> emise în condițiile alin.(1) și neatacate în termenul prevăzut la alin.(3) constituie de drept titlu executoriu.</p>	
4.	<p>Articolul I, punctul 17 - articolul 94</p> <p>17. Articolul 94 se abrogă</p>	<p>Articolul I, punctul 19 - articolul 94</p> <p><i>Art.94.- Contravențiilor sancționate de Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației le sunt aplicabile dispozițiile Ordonanței Guvernului nr.2/2001 privind</i></p>	<p>Text comun (unanimitate)</p> <p>Art.94.- Contravențiilor constatate de Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației le sunt aplicabile dispozițiile Ordonanței</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
		<i>regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.180/2002, cu modificările ulterioare.</i>	Guvernului nr.2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.180/2002, cu modificările ulterioare.
5.	<p>Articolul I, punctul 18 - articolul 95 alineatul (1) literele a) și b), alineatul (2) litera c)</p> <p>Art.95.- (1) În cazul în care săvârșirea uneia dintre faptele prevăzute la art.90 alin.(1) și la art.91 alin.(1) aduce prejudicii grave interesului public, Consiliul poate decide aplicarea uneia dintre următoarele sancțiuni:</p>	<p>Articolul I, punctul 20 - articolul 95 alineatul (1) literele a) și b), alineatul (2) litera c) și alineatul (3) - nou introdus la Senat</p> <p>Art.95.- (1) În cazul în care săvârșirea uneia dintre faptele prevăzute la art.90 alin.(1) și la art.91 alin.(1) aduce prejudicii grave interesului public, Consiliul poate decide aplicarea uneia dintre următoarele sancțiuni:</p>	<p>Text Senat (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>a) obligarea radiodifuzorului <i>de a emite</i> timp de 10 minute, între orele 19,00 și 19,10, numai textul deciziei de sancționare;</p> <p>b) obligarea radiodifuzorului <i>de a emite</i> timp de 3 ore, între orele 18,00 și 21,00, numai textul deciziei de sancționare;</p> <p>.....</p> <p>(2) Sancțiunile prevăzute la alin.(1) pot fi aplicate numai gradual, astfel:</p> <p>.....</p> <p>c) sancțiunea prevăzută la lit.c), <i>poate fi aplicată</i> numai după aplicarea de cel puțin două ori a sancțiunii prevăzute la alin.(1) lit.b).</p>	<p>a) obligarea radiodifuzorului <i>de a difuza</i> timp de 10 minute, între orele 19,00 și 19,10, numai textul deciziei de sancționare;</p> <p>b) obligarea radiodifuzorului <i>de a difuza</i> timp de 3 ore, între orele 18,00 și 21,00, numai textul deciziei de sancționare;</p> <p>.....</p> <p>(2) Sancțiunile prevăzute la alin.(1) pot fi aplicate numai gradual, astfel:</p> <p>.....</p> <p>c) sancțiunea prevăzută la lit.c), numai după aplicarea de cel puțin două ori a sancțiunii prevăzute la alin.(1) lit.b).</p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	-----	<i>(3) Între prejudiciile grave aduse interesului public trebuie considerate și violentarea repetată a moralei publice, ca și agresarea repetată a valorilor culturale și artistice.</i>	
6.	<p>Articolul I, punctul 19 - articolul 95¹</p> <p>Art.95¹.- Consiliul poate decide retragerea <i>imediată a</i> licenței audiovizuale în cazul săvârșirii de către radiodifuzori a uneia dintre următoarele fapte:</p> <p>a) incitarea <i>repetată a publicului</i> la ură națională, rasială sau religioasă;</p>	<p>Articolul I, punctul 21 - articolul 95¹</p> <p>Art.95¹.- Consiliul poate decide retragerea licenței audiovizuale în cazul săvârșirii <i>repetate și deliberate</i> de către radiodifuzori a uneia dintre următoarele fapte:</p> <p>a) incitarea la ură națională, rasială sau religioasă;</p>	<p>Text comun (unanimitate)</p> <p>Art.95¹.- Consiliul poate decide retragerea licenței audiovizuale în cazul săvârșirii repetate de către radiodifuzori a uneia dintre următoarele fapte:</p> <p>Text comun (unanimitate)</p> <p>a) incitarea publicului la ură națională, rasială sau religioasă;</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>b) incitarea <i>explicită</i> la violență publică;</p> <p>c) <i>îndemnarea</i> la acțiuni <i>care să aibă drept scop</i> disoluția de stat;</p> <p>d) <i>îndemnarea</i> la acțiuni teroriste <i>și/sau război de agresiune</i>.</p>	<p>b) incitarea la violență publică;</p> <p>c) <i>incitarea</i> la acțiuni <i>care au drept scop</i> disoluția <i>autorității</i> de stat;</p> <p>d) <i>incitarea</i> la acțiuni teroriste.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p>Text Senat (unanimitate)</p> <p>Text Senat (unanimitate)</p>
7.	<p>Articolul I, punctul 20 - articolul 96 alineatul (1)</p> <p>Art.96.- (1) Constituie contravenții și se pedepsesc cu amendă între 30.000.000 lei și 500.000.000 lei următoarele fapte:</p> <p>a) emiterea sau retransmiterea de programe fără licență audiovizuală, licență de emisie sau autorizație de</p>	<p>Articolul I, punctul 22 - articolul 96 alineatul (1)</p> <p>Art.96.- (1) Constituie contravenții și se pedepsesc cu amendă între 30.000.000 lei și 500.000.000 lei următoarele fapte:</p> <p>a) emiterea sau retransmiterea de programe fără licență audiovizuală, licență de emisie, <i>autorizație</i></p>	<p>Text comun (unanimitate)</p> <p>Art.96.- (1) Constituie infracțiuni și se pedepsesc cu amendă penală între 10.000.000 lei și 50.000.000 lei următoarele fapte:</p> <p>Text Senat (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>retransmisie;</p> <p>b) emiterea pe altă frecvență, <i>sau cu o putere radiantă mai mare</i>, dintr-un alt amplasament <i>decât cele prevăzute în decizia de emisie</i>, dacă autorul faptei nu se conformează somației emise de Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației.</p> <p>-----</p>	<p><i>tehnică de funcționare</i> sau autorizație de retransmisie;</p> <p>b) emiterea pe altă frecvență, <i>emiterea</i> dintr-un alt amplasament <i>sau nerespectarea parametrilor ori a condițiilor din licența de emisie sau din autorizația tehnică de funcționare</i>, dacă autorul faptei nu se conformează somației emise de Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației.</p> <p>c) <i>în cazul nerespectării reglementărilor sau a normelor tehnice aplicabile, Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației va dispune și confiscarea echipamentului tehnic.</i></p>	<p>Text Senat (unanimitate)</p> <p>Text comun (unanimitate)</p> <p>c) producerea, importul, distribuirea, vânzarea, închirierea, deținerea, instalarea, întreținerea și înlocuirea, în mod ilicit, a dispozitivelor de decodificare utilizate pentru serviciile audiovizuale cu acces condiționat.</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
8.	<p>Articolul I, punctul 21 - articolul 96 alineatul (1¹)</p> <p>(1¹) Constituie <i>infracțiuni</i> și se <i>pedeplesc</i> cu amendă penală între <i>1.000.000 lei și 30.000.000 lei</i> producerea, importul, distribuirea, vânzarea, închirierea, deținerea, instalarea, întreținerea și înlocuirea, <i>în scop comercial</i>, a dispozitivelor <i>ilicite</i> de decodificare utilizate pentru serviciile audiovizuale cu acces condiționat.</p>	<p>Articolul I, punctul 23 - articolul 96 alineatul (1¹)</p> <p>(1¹) Constituie <i>infracțiune</i> și se <i>pedepsește</i> cu amendă penală între <i>10.000.000 lei și 50.000.000 lei</i> producerea, importul, distribuirea, vânzarea, închirierea, deținerea, instalarea, întreținerea și înlocuirea, <i>în mod ilicit</i>, a dispozitivelor de decodificare utilizate pentru serviciile audiovizuale cu acces condiționat.</p>	<p>Text comun (unanimitate)</p> <p>(1¹) În cazul nerespectării reglementărilor sau a normelor tehnice aplicabile, Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației va dispune și confiscarea echipamentului tehnic.</p>
9.	<p>-----</p>	<p><i>Art.II.- Prevederile alin.(7) și (8) ale art.11 și ale alin.(1) și (3) ale art.14, astfel cum au fost modificate</i></p>	<p>Text comun (unanimitate)</p> <p>Art.II.- Prevederile alin.(7) și (8) ale art.11 și ale alin.(1) și (3) ale art.14, astfel cum au fost</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
		<i>prin prezenta lege, se aplică și membrilor în exercițiu ai Consiliului, durata mandatelor începând cu data la care aceștia au fost numiți de Parlament.</i>	modificate prin prezenta lege, se aplică și membrilor în exercițiu ai Consiliului, durata mandatelor acestora fiind calculată începând cu data la care aceștia au fost numiți de Parlament.